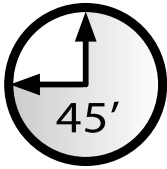


TS-RENAULT-CLIO

Renault Clio IV (2012 - 2019)



Installation Manual (EN) | Manuel d'installation (FR) |
Einbauanleitung (DE)



Average installation time: 45 minutes
Temps d'installation moyen: 45 minutes
Durchschnittliche Montagedauer: 45 Minuten

(EN) Thank you for selecting this 2-Way Component Speaker Upgrade Package for your Renault Clio IV (2012 - 2019)

- Installation should take approximately 45 minutes
- Please take care when installing, and seek expert help if there is any part of the installation you are not sure of
- These instructions are designed for simple DIY installation

Parts required:

- 1 x TS-RENAULT-CLIO Speaker Upgrade Package
- 1 x Trim Removal Tool (sold separately)
- 1 x TORX Key (sold separately)

⚠ *in case your car is equipped with 13 cm OEM speakers, please use additional Renault spare parts: 281946762R & 281946243R*

(FR) Merci d'avoir choisi ce kit de haut-parleurs de 2 voies séparées pour votre Renault Clio IV (2012 - 2019)

- L'installation devrait prendre environ 45 minutes
- Veuillez faire attention quand vous faites l'installation: demandez l'aide d'un expert si vous n'êtes pas sûr d'une certaine partie de l'installation
- Ces instructions sont conçues pour une installation simple

Pièces requises:

- 1 x Kit de haut-parleurs de 2 voies séparées TS-RENAULT-CLIO
- 1 x Outil de suppression de garniture (vendu séparément)
- 1 x Clé TORX (vendue séparément)

⚠ *si votre voiture est équipée de haut-parleurs OEM de 13 cm, veuillez utiliser des pièces de rechange Renault supplémentaires: 281946762R et 281946243R*

(DE) Vielen Dank, dass Sie dieses 2-Wege-Komponentenlautsprecher-Upgradepaket für Ihren Renault Clio IV (2012 - 2019) gewählt haben.

- Der Einbau nimmt etwa 45 Minuten in Anspruch
- Bitte seien Sie vorsichtig bei der Installation und ziehen Sie Experten zu Rat, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind
- Diese Anleitung ist für die einfache Selbstmontage konzipiert

Benötigte Teile:

- 1 x TS-RENAULT-CLIO Lautsprecher-Aufrüstungspaket
- 1 x Werkzeug zum Entfernen von Verkleidungen (separat erhältlich)
- 1 x TORX-Schraubendreher (separat erhältlich)

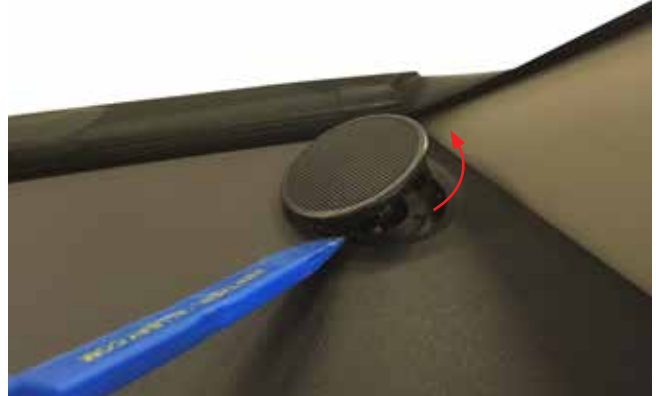
⚠ *Falls Ihr Fahrzeug mit 13-cm-OEM-Lautsprechern ausgestattet ist, verwenden Sie zusätzlich diese Renault-Ersatzteile: 281946762R und 281946243R.*

1



(EN) Tweeter location
(FR) Emplacement tweeter
(DE) Position des Hochtöners

2



(EN) Open the tweeter cover
(FR) Ouvrez le couvercle du tweeter
(DE) Öffnen Sie die Abdeckung des Hochtöners.

3



(EN) Remove the tweeter cover carefully
(FR) Retirez le cache du tweeter avec précaution
(DE) Entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung des Hochtöners.

4



(EN) Unclip the tweeter
(FR) Déclipsez le tweeter
(DE) Lösen Sie den Hochtöner.

5



(EN) Take out the tweeter
(FR) Sortez le tweeter
(DE) Nehmen Sie den Hochtöner heraus.

6



(EN) Disconnect the tweeter
(FR) Déconnectez le tweeter
(DE) Trennen Sie den Hochtöner.

7



- (EN) Solder Pioneer cable to original tweeter cable
Black & White to Yellow / Black to Green
- (FR) Soudez le câble Pioneer au câble tweeter d'origine
Noir & Blanc à Jaune / Noir à Vert
- (DE) Löten Sie das Pioneer-Kabel an das ursprüngliche Hochtönerkabel, Schwarzweiß an Gelb, Schwarz an Grün.

8



- (EN) Put the Pioneer tweeter in the provided cup from the backside
- (FR) Mettez le tweeter Pioneer dans la capsule fournie à l'arrière
- (DE) Setzen Sie den Pioneer-Hochtöner von der Rückseite in die bereitgestellte Schale ein.

9



- (EN) Slide the Pioneer tweeter in (until it 'clicks')
- (FR) Faites glisser le tweeter Pioneer (jusqu'à ce que vous entendiez un 'clac')
- (DE) Schieben Sie den Pioneer-Hochtöner in die Aussparung (bis er hörbar einrastet).

10



- (EN) Put the tweeter with cup in the opening
- (FR) Mettez le tweeter dans la capsule dans l'emplacement
- (DE) Setzen Sie den Hochtöner mit der Schale in die Öffnung ein.

11



- (EN) Put the original tweeter cover back in reverse order
- (FR) Remettez le cache du tweeter d'origine
- (DE) Bringen Sie die ursprüngliche Hochtönerabdeckung in umgekehrter Reihenfolge wieder an.



(EN) Remove 3 screw covers and screws using a Torx 20 / 25
(FR) Retirez 3 caches de vis et vis en utilisant un Torx 20 / 25
(DE) Entfernen Sie die 3 Schraubenabdeckungen und Schrauben mit einem 20er-/25er-Torx-Schraubendreher.



(EN) Close up screw 1
(FR) Gros plan de la vis 1
(DE) Nahaufnahme von Schraube 1



(EN) Close up screw 2
(FR) Gros plan de la vis 2
(DE) Nahaufnahme von Schraube 2



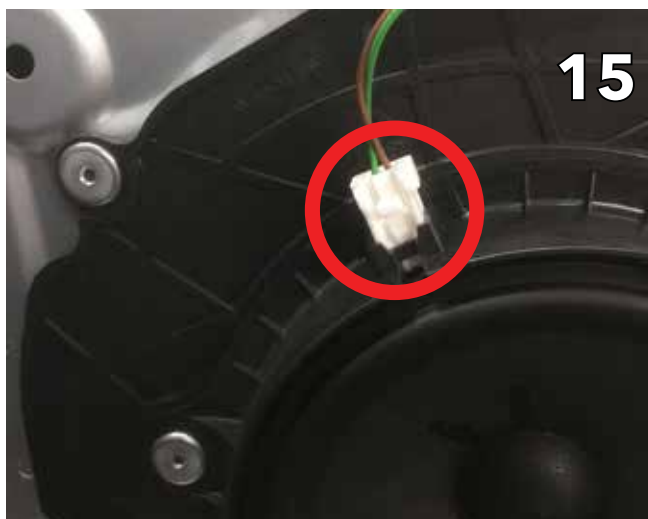
(EN) Close up screw 3
(FR) Gros plan de la vis 3
(DE) Nahaufnahme von Schraube 3



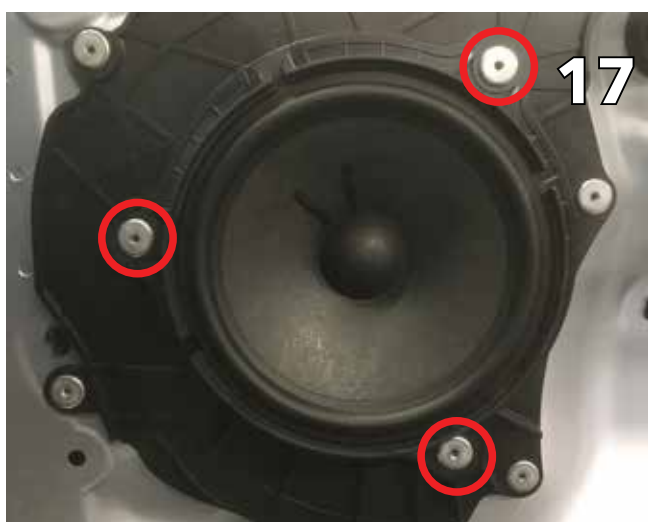
(EN) Remove the Torx 20 on the side of the panel
(FR) Retirez le Torx 20 sur le côté du panneau
(DE) Entfernen Sie die 20er-Torx-Schraube an der Seite der Verkleidung.



(EN) Remove the Torx 20 screws on the bottom of the door panel
(FR) Retirez les vis Torx 20 situées au bas du panneau de la porte
(DE) Entfernen Sie die 20er-Torx-Schrauben an der Unterseite der Verkleidung.



- (EN) **Unplug the connector from the original speaker**
- (FR) **Débranchez le connecteur du haut-parleur d'origine**
- (DE) **Trennen Sie den Stecker vom Original-Lautsprecher.**



- (EN) **Drill out three rivets of the original speaker and remove the speaker**
- (FR) **Percez trois rivets de l'enceinte d'origine et retirez le haut-parleur**
- (DE) **Bohren Sie die drei Nieten des Original-Lautsprechers aus und entfernen Sie den Lautsprecher.**



- (EN) **Install the Pioneer speaker with brackets**
- (FR) **Installez le haut-parleur Pioneer avec des supports**
- (DE) **Setzen Sie den Pioneer-Lautsprecher mit den Halterungen ein.**

16



- (EN) **Connect the terminal supplied with the Pioneer speakers**
- (FR) **Branchez le connecteur fourni avec les haut-parleurs Pioneer**
- (DE) **Schließen Sie den Stecker aus dem Lieferumfang der Pioneer-Lautsprecher an.**



- (EN) **Install the supplied speaker adaptor after cutting the red tabs, as labeled**
- (FR) **Installez l'adaptateur de haut-parleur fourni après avoir coupé les onglets rouges, comme indiqué**
- (DE) **Entfernen Sie die in der Abbildung rot markierten Laschen vom mitgelieferten Lautsprecheradapter und setzen diesen in den Einbauausschnitt ein.**



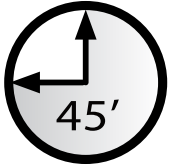
- (EN) **Reinstall the doorpanel in reverse order**
- (FR) **Réinstallez le panneau de porte**
- (DE) **Bringen Sie die Türverkleidung in umgekehrter Reihenfolge wieder an.**

TS-RENAULT-CLIO

Renault Clio IV (2012 - 2019)



Manuale d'installazione (IT) | Manual de instalación (ES) |
Installatiehandleiding (NL)



Tempo medio d'installazione: 45 minuti
Tiempo medio de instalación: 45 minutos
Gemiddelde installatietijd: 45 minuten

(IT) Grazie per aver scelto questo pacchetto per l'aggiornamento degli altoparlanti con componente a 2 vie per la tua Renault Clio IV (2012 - 2019)

- L'installazione dovrebbe richiedere circa 45 minuti.
- Durante l'installazione si raccomanda di prestare attenzione e richiedere l'ausilio di esperti, se dovesse esserci qualche parte dell'installazione di cui non si è certi.
- Queste istruzioni sono concepite per una semplice installazione fai da te.

Componenti richiesti:

- 1 pacchetto per l'aggiornamento degli altoparlanti TS-RENAULT-CLIO
- 1 utensile per la rimozione dell'allestimento (venduto separatamente)
- 1 chiave Torx (venduta separatamente)

⚠ *nel caso in cui il veicolo sia dotato di altoparlanti OEM da 13 cm, usare componenti Renault aggiuntivi: 281946762R e 281946243R*

(ES) Gracias por elegir este paquete de actualización de altavoces de componentes de 2 vías para su Renault Clio IV (2012 - 2019)

- La instalación le llevará aproximadamente 45 minutos.
- Extreme las precauciones durante la instalación y pida ayuda a un experto si tiene dudas con alguna parte de la instalación.
- Estas instrucciones están pensadas para que pueda realizar la instalación sin ayuda

Componentes necesarios:

- 1 paquete de actualización de altavoces para TS-RENAULT-CLIO
- 1 herramienta de desmontaje del embellecedor (vendida por separado)
- 1 llave TORX (vendida por separado)

⚠ *si su coche está equipado con altavoces OEM de 13 cm, use las siguientes piezas de recambio adicionales de Renault: 281946762R y 281946243R*

(NL) Bedankt dat u gekozen hebt voor dit 2-weg Component Speaker Upgrade-pakket voor uw Renault Clio IV (2012 - 2019)

- De installatie duurt ongeveer 45 minuten
- Wees voorzichtig bij het installeren en zoek deskundige hulp als u niet zeker bent of u een bepaald onderdeel van de installatie zelf kunt uitvoeren.
- Deze instructies zijn bedoeld om de installatie eenvoudig zelf uit te voeren.

Benodigde onderdelen:

- 1 x TS-RENAULT-CLIO Luidspreker upgradepakket
- 1 x hulpmiddel voor het verwijderen van de bekleding (afzonderlijk verkrijgbaar)
- 1 x TORX-sleutel (afzonderlijk verkrijgbaar)

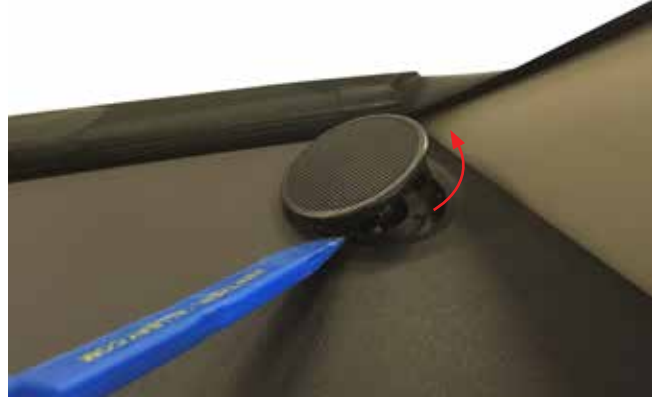
⚠ *Als uw auto voorzien is van 13 cm OEM-luidspreker, dient u de volgende extra reserveonderdelen van Renault te gebruiken: 281946762R & 281946243R*

1



(IT) **Posizione del tweeter**
(ES) **Ubicación del altavoz de agudos**
(NL) **Locatie van de tweeter**

2



(IT) **Aprire il coperchio del tweeter**
(ES) **Abra la tapa del altavoz de agudos**
(NL) **Open het rooster van de tweeter**

3



(IT) **Rimuovere delicatamente il coperchio del tweeter**
(ES) **Retire con cuidado la tapa del altavoz de agudos**
(NL) **Verwijder voorzichtig het rooster van de tweeter**

4



(IT) **Sganciare il tweeter**
(ES) **Desencaje el altavoz de agudos**
(NL) **Verwijder de tweeter uit de klemmen**

5



(IT) **Estrarre il tweeter**
(ES) **Extraiga el altavoz de agudos**
(NL) **Verwijder de tweeter**

6



(IT) **Scollegare il tweeter**
(ES) **Desconecte el altavoz de agudos**
(NL) **Koppel de tweeter los**

7



- (IT) Saldare il cavo Pioneer al cavo tweeter originale Nero e bianco a giallo / Nero a verde
- (ES) Suelde el cable Pioneer al cable original del altavoz de agudos Negro y Blanco a Amarillo / Negro a Verde
- (NL) Soldeer de Pioneer-kabel vast op de originele tweeterkabel zwart & wit op geel/zwart op groen

8



- (IT) Dal retro, posizionare il tweeter Pioneer sulla coppetta in backside
- (ES) Coloque el altavoz de agudos Pioneer en el contenedor suministrado desde la parte trasera
- (NL) Plaats de Pioneer-tweeter in de aanwezige komvorm vanaf de achterkant

9



- (IT) Far scorrere il tweeter Pioneer all'interno (finché non scatta in posizione)
- (ES) Deslice hacia dentro el altavoz de agudos Pioneer (hasta que haga "clic")
- (NL) Schuif de Pioneer-tweeter weer terug (totdat u een klik hoort)

10



- (IT) Posizionare il tweeter con la coppetta nell'apertura
- (ES) Coloque el altavoz de agudos con el contenedor en la abertura
- (NL) Plaats de tweeter met komvorm in de opening

11



- (IT) Posizionare nuovamente il coperchio tweeter originale seguendo le istruzioni in ordine inverso
- (ES) Coloque la tapa original del altavoz de agudos en el orden inverso
- (NL) Plaats het rooster van de tweeter weer terug



- (IT) Rimuovere le viti e i coperchi a 3 viti usando una chiave Torx 20 / 25
(ES) Retire las 3 tapas de los tornillos y extraiga los tornillos con una llave Torx 20 / 25
(NL) Verwijder het rooster met de drie schroeven met behulp van een Torx 20/25



- (IT) Vite 1 ravvicinata
(ES) Vista cercana del tornillo 1
(NL) Vergrote afbeelding van schroef 1



- (IT) Vite 2 ravvicinata
(ES) Vista cercana del tornillo 2
(NL) Vergrote afbeelding van schroef 2



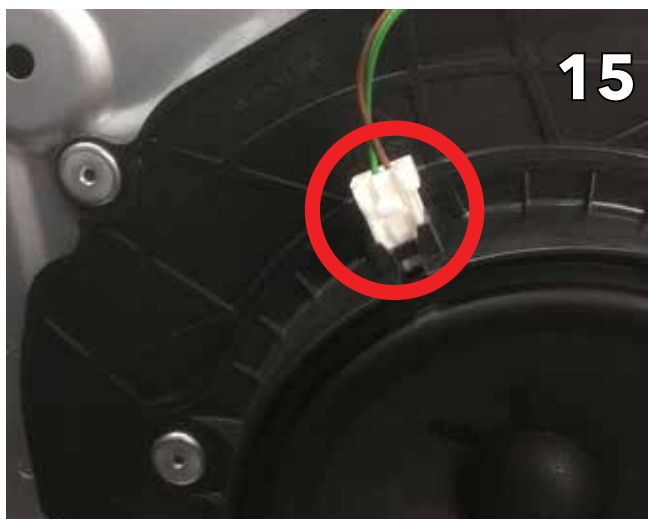
- (IT) Vite 3 ravvicinata
(ES) Vista cercana del tornillo 3
(NL) Vergrote afbeelding van schroef 3



- (IT) Rimuovere la chiave Torx 20 sul lato del pannello
(ES) Retire el tornillo Torx 20 del lateral del panel
(NL) Verwijder de Torx 20 op de zijkant van het paneel



- (IT) Rimuovere le viti della chiave Torx 20 sulla parte inferiore del pannello
(ES) Retire los tornillos Torx 20 de la parte inferior del panel de la puerta
(NL) Verwijder de Torx 20-schroeven aan de onderkant van het deurpaneel



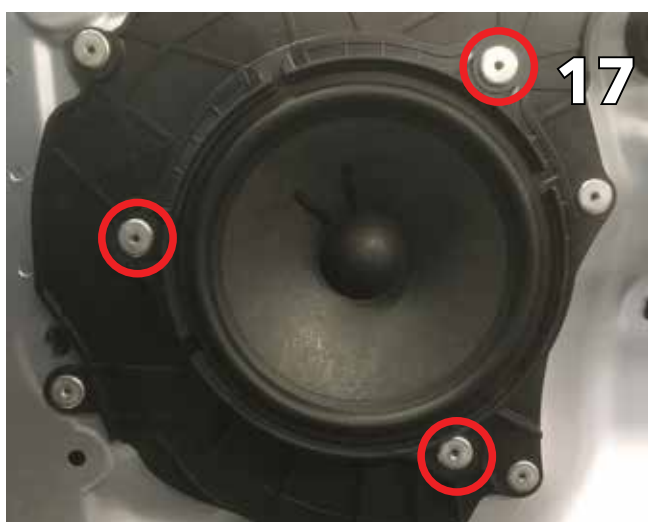
15

- (IT) Scollegare il connettore dall'altoparlante originale
- (ES) Desconecte el conector del altavoz original
- (NL) Koppel de stekker los van de oorspronkelijke luidspreker



16

- (IT) Collegare il terminale in dotazione con gli altoparlanti Pioneer
- (ES) Conecte el terminal suministrado con los altavoces Pioneer
- (NL) Sluit de stekker van de Pioneer-luidsprekers aan



17

- (IT) Forare tre rivetti dell'altoparlante originale e rimuovere l'altoparlante
- (ES) Extraiga los tres remaches del altavoz original y retire el altavoz
- (NL) Boor de drie klinknagels van de oorspronkelijke luidspreker uit en verwijder de luidspreker



18

- (IT) Installare l'adattatore in dotazione dell'altoparlante dopo aver tagliato le linguette rosse, come contrassegnato
- (ES) Instale el adaptador de altavoz suministrado después de cortar las pestañas rojas, tal y como se indica
- (NL) Installeer de meegeleverde luidsprekeradapter nadat u de rode lipjes hebt doorsneden, zoals aangegeven



19

- (IT) Installare l'altoparlante Pioneer con le staffe
- (ES) Instale el altavoz Pioneer con soportes
- (NL) Plaats de Pioneer-luidspreker met beugels



20

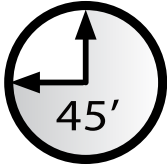
- (IT) Reinstallare la portiera in ordine inverso
- (ES) Vuelva a instalar el panel de la puerta en el orden inverso
- (NL) Plaats het deurpaneel terug in omgekeerde volgorde zoals het verwijderd is

TS-RENAULT-CLIO

Renault Clio IV (2012 - 2019)



Manual de Instalação (PT) | Installationsanvisning (SV) |
Installationsvejledning (DA)



Tempo médio de instalação: 45 minutos
Genomsnittlig installationstid: 45 minuter
Gennemsnitlig installationstid: 45 minutter

(PT) Obrigado por escolher este sistema de colunas de 2 vias para o seu Renault Clio IV (2012 - 2019)

- A instalação deve demorar cerca de 45 minutos.
- Por favor, execute o processo de instalação com maior cautela e, em caso de dúvida, contacte um técnico experiente.
- O presente manual de instruções destina-se a uma instalação simples executada pelo utilizador.

Peças necessárias:

- 1 x Conjunto de colunas TS-RENAULT-CLIO
- 1 x Ferramenta para remoção do painel interior (vendida em separado)
- 1 x Chave de fenda TORX (vendida em separado)

⚠ *Se o seu automóvel estiver equipado com colunas OEM de 13 cm, utilize as seguintes peças sobresselentes da Renault: 281946762R e 281946243R*

(SV) Tack för att du valde detta uppgraderingspaket med tvåvägshögtalare för din Renault Clio IV (2012 - 2019)

- Installationen tar ungefär 45 minuter.
- Var försiktig när du installerar och sök experthjälp om du är osäker på någon del av installationen.
- Dessa instruktioner är avsedda för en enkel gör-det-själv-installation

Delar som krävs:

- 1 x TS-RENAULT-CLIO uppgraderingspaket för högtalare
- 1 st Trimborttagningsverktyg (säljs separat)
- 1 st TORX-nyckel (säljs separat)

⚠ *om din bil har 13 cm OEM-högtalare ska du använda ytterligare reservdelar från Renault: 281946762R & 281946243R*

(DA) Tak, fordi du købte denne opgraderingspakke til 2-vejs komponenthøjtaler til din Renault Clio IV (2012 - 2019)

- Installationen tager ca. 45 minutter
- Vær omhyggelig, når du installerer, og rådfør dig med en ekspert, hvis der er noget i installationen, som du ikke er sikker på
- Denne vejledning er beregnet til enkel installation, der udføres af brugeren

Nødvendige dele:

- 1 x højtaleropgraderingspakke til TS-RENAULT-CLIO
- 1 x afmonteringsværktøj til monteringsdele (sælges separat)
- 1 x Torx-nøgle (sælges separat)

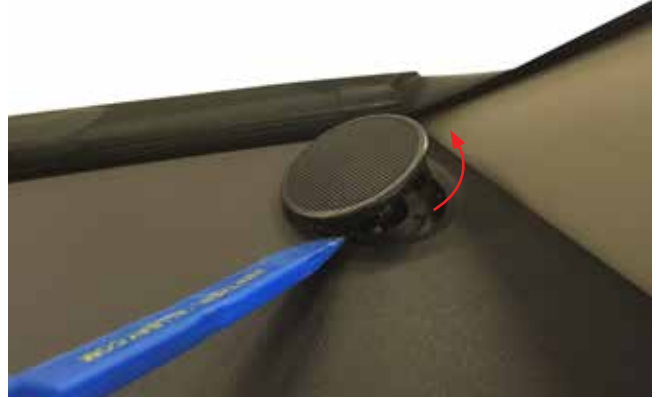
⚠ *hvis din bil er udstyret med 13 cm OEM-højtalere, skal du bruge yderligere Renault-reservedele: 281946762R og 281946243R*

1



(PT) Localização do Tweeter
(SV) Placering av diskant högtalare
(DA) Diskant enhedens placering

2



(PT) Abra a tampa do tweeter
(SV) Öppna höljet till diskant högtalaren
(DA) Åbn diskant enhedens dæksel

3



(PT) Retire cuidadosamente a tampa do tweeter
(SV) Ta försiktigt bort gallret till diskant högtalaren
(DA) Fjern diskant enhedens dæksel forsigtigt

4



(PT) Desencaixe o tweeter
(SV) Lossa på diskant högtalaren
(DA) Tryk diskant enheden fri

5



(PT) Retire o tweeter
(SV) Ta ut diskant högtalaren
(DA) Tag diskant enheden ud

6



(PT) Desligue o tweeter
(SV) Koppla ur diskant högtalaren
(DA) Frakobl diskant enheden

7



- (PT) Solde o cabo do tweeter Pioneer ao cabo do tweeter original Preto e branco ao amarelo / Preto ao verde
- (SV) Löd fast Pioneer-kabeln till den ursprungliga diskanthögtalar-kabeln Svart och vit till gul/Svart till grön
- (DA) Fastlod Pioneer-kablet til diskantenhedens originale kabel Sort og hvid til gul/sort til grøn

8



- (PT) Insira o tweeter Pioneer no suporte pela parte posterior
- (SV) Placera Pioneers diskanthögtalaren i den medföljande koppen bakifrån
- (DA) Sæt Pioneer-diskantenheden i koppen fra bagsiden

9



- (PT) Introduza o tweeter Pioneer (até fazer clique)
- (SV) Skjut in Pioneer-högtalaren (tills det klickar)
- (DA) Skub Pioneer-diskantenheden ind (indtil den "klikker" på plads)

10



- (PT) Instale o tweeter juntamente com o suporte na ranhura
- (SV) Placera diskanthögtalaren med koppen i öppningen
- (DA) Placer diskantenheden med koppen i åbningen

11



- (PT) Coloque a tampa do tweeter original, executando os passos descritos pela ordem inversa
- (SV) Sätt tillbaka gallret på diskanthögtalaren i omvänd ordning
- (DA) Sæt diskantenhedens originale dæksel på igen i modsat rækkefølge



- (PT) Retire as 3 tampas e os parafusos com ajuda de uma chave de fenda Torx 20 / 25
- (SV) Ta bort de 3 skruvhöjljerna och skruvarna med hjälp av en Torx 20/25
- (DA) Fjern 3 skruedæksler og skruer med en Torx 20 / 25



- (PT) Representação de grande plano do parafuso 1
- (SV) Skruva fast skruv 1
- (DA) Nærbillede af skrue 1



- (PT) Representação de grande plano do parafuso 2
- (SV) Skruva fast skruv 2
- (DA) Nærbillede af skrue 2



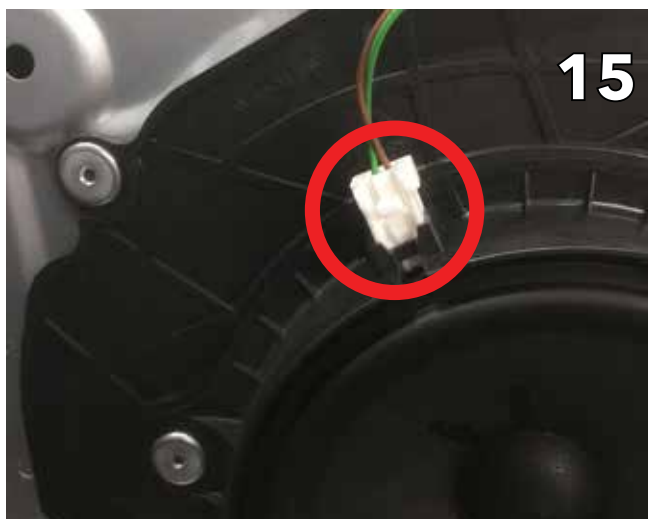
- (PT) Representação de grande plano do parafuso 3
- (SV) Skruva fast skruv 3
- (DA) Nærbillede af skrue 3



- (PT) Retire o parafuso Torx 20 da parte lateral do painel
- (SV) Ta bort Torx 20 på panelens sida
- (DA) Fjern Torx 20 på siden af panelet



- (PT) Retire os parafusos Torx 20 da parte inferior do painel da porta
- (SV) Ta bort Torx 20-skruvarna längst ned på dörrpanelen
- (DA) Fjern Torx 20-skruerne nederst på dørpanelet



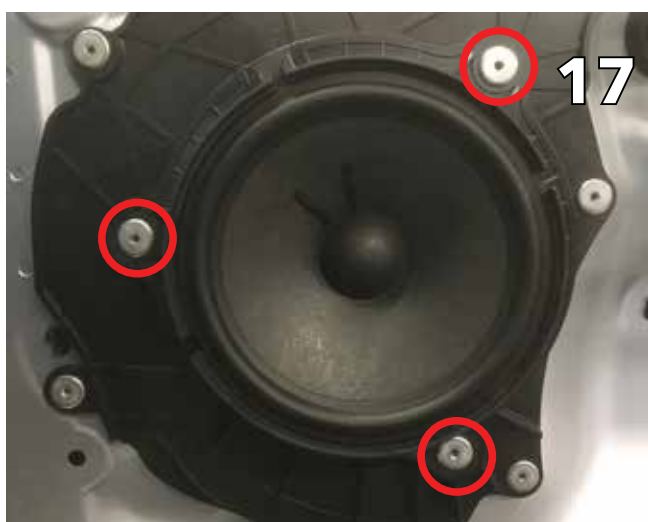
15

- (PT) Retire o conector da coluna original
- (SV) Koppla ur kontakten ur originalhögtalaren
- (DA) Frakobl konnektoren fra den originale højttaler

16



- (PT) Ligue o terminal das colunas Pioneer
- (SV) Anslut terminalen som medföljer Pioneer-högtalarna
- (DA) Tilslut terminalen, der fulgte med Pioneer-højttalerne



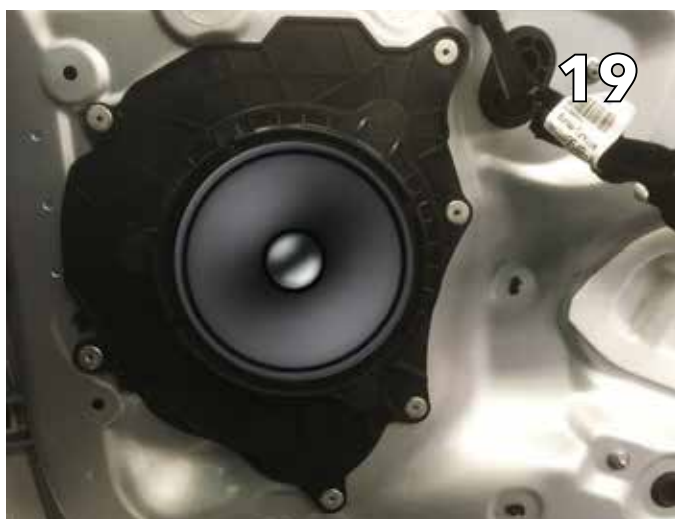
17

- (PT) Retire os três rebites da coluna original com ajuda de uma berbequim e retire a coluna
- (SV) Borra ut tre nitar ur originalhögtalaren och ta bort högtalaren
- (DA) Bor tre nitter ud i den originale højttaler, og fjern højttaleren

18



- (PT) Instale o adaptador de coluna fornecido depois de cortar as patilhas vermelhas, conforme indicado
- (SV) Installera den medföljande högtalaradaptorn efter du har klippt av de röda flikarna enligt märkningen
- (DA) Installer den medfølgende højttaleradapter efter at have skåret de røde tappe af som vist



19

- (PT) Instale a coluna Pioneer com os suportes
- (SV) Installera Pioneer-högtalaren med hållare
- (DA) Monter Pioneer-højttaleren med beslag

20



- (PT) Reinstale o painel da porta, executando o processo descrito pela ordem inversa
- (SV) Sätt tillbaka dörrpanelen i omvänd ordning
- (DA) Monter dørpanelet igen i modsat rækkefølge